

● Emma Jauch:

Poetisa maulina, viaja a una plaza mayor

● Un encuentro en Plaza activa

● Taller literario «El Guanaye», en Plaza Taller:
una aventura por el mundo poético

● Escritor Manuel Peña visita Plaza Pública



Contenido

3	EDITORIAL
	Buzón
4 - 5	SUCEDIÓ EN PLAZA ACTIVA
	Resumen de actividades
6 - 8	PERFILES: Emma Jauch, poetisa
	Aproximación a un poema de Emma Jauch
9 - 11	PLAZA TALLER
	Encuentro con las letras y su expresión poética
12	ARTE & ESPACIO
	Hugo Sáez, artista del Maule
13	RINCÓN DEL SUR
	Saludos del escritor Manuel Peña
14 - 15	PLAZA VIVA
	Agenda cultural y de información

Plaza Pública M.R.

DIRECTOR EDITOR : Juan Alburquenque Cornejo
 COMITE EDITORIAL : Pedro Garay O. y Carlos Moraga R.
 COLABORADORES : Taller Literario EL GUANAYE
 REPRESENTANTE LEGAL : Juan Alburquenque Cornejo
 SOCIEDAD COM. Y EDITORA ARTE GRAFICA LTDA.
 Bulnes N° 579, Fono Fax 71 672628
 CONSTITUCION (VII Reg.), CHILE
 Teléfono de ventas y publicidad 672628
 Impreso en Arte Gráfica Ltda.

Plaza Pública, se reserva el derecho de seleccionar, resumir, publicar cartas, artículos y trabajos literarios que nos envíen.
 Fono Fax 71 672628



Instituto Profesional del Valle Central

CARRERAS PROFESIONALES
 EDUCACION PARVULARIA
 AUDITORIA
 ING. EJEC. ADMINISTRACION DE EMPRESAS

CARRERAS TECNICAS DE NIVEL SUPERIOR EN:
 ADMINISTRACION DE EMPRESAS
 INFORMATICA

PORTALES N° 175 - CONSTITUCION
 FONO FAX. 71 674662

Librería y Regalos UNIVERSITARIA



CENTRO DE FOTOCOPIADO
 PLANOS Y TRANSPARENCIAS
 ARTS. DE ESCRITORIO
 INSUMOS DE COMPUTACION
 CARTULINAS Y PAPELES
 NACIONALES E IMPORTADOS
 LIBROS ESCOLARES
 LITERATURA

VIAL 280 - FONO 671127
 FREIRE 660 - FONO 672885
 CONSTITUCION

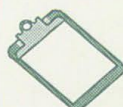


Artículos para escritorio
 RHEIN - CASIO
 ARTEL - ARTLINE

FOTOCOPIAS PLANOS
 VENTAS POR MAYOR
 IMPORTADORA Y
 DISTRIBUIDORA

1 SUR 1554 - TALCA
 FONO 235588 FAX 227117

Librería San Andrés



FOTOCOPIAS
 Anillados y plastificados
 Artículos escolares,
 regalos y cumpleaños

OÑEDERRA 680 - FONO 674345
 CONSTITUCION



Editorial

Aquí estamos. Por fin podemos decir que nos atrevemos a invadir una Plaza que es de todos y sin embargo, parece que no es de nadie pero, está ahí, siempre presente, desde la fundación de la Nueva Bilbao de Gardoqui hasta hoy.

Mucha gente ha recorrido sus veredas, disfrutando la sombra de vetustos árboles y deleitado sus oídos con el suave trinar de las inquietas aves (cuando no es interrumpido por el ruido de tanto vehículo). Bueno es recordar, también, que el amor, la mirada furtiva, el encuentro clandestino pactado en una tarde de colegio, convergen en una plaza como la nuestra. El descanso del jubilado entregando sus años al destino, la misa dominical que reúne a la familia cada domingo y los múltiples actos cívicos encuentran su expresión y exaltación íntima en sus esquinas. Situaciones y vivencias como estas y tantas otras se han sucedido por siempre.

Su glorieta, silente testigo de metal, guarda los archivos vivenciales en su memoria y, nosotros, intrépidos Guanayes, hemos tenido la osadía de rescatar esas páginas de nuestras vidas, antes que la fría corriente del Maule las diluya en la salvaje vorágine del océano.

Esperamos que el esfuerzo desplegado en estas modestas páginas, permitan servir de nexo y estrechar lazos de unión con todos los espíritus inquietos que habitan nuestra plaza y otras plazas vecinas. Que el arte, las letras y la cultura son la argamasa que todos necesitamos encontrar para acercarnos y compartir nobles ideales en aras del imperio del conocimiento y la cordura, por sobre las pasiones y mezquindades.

Séneca, nos entrega el secreto en su EPÍSTOLA 84: «Debemos imitar a las abejas que vagan entre las flores útiles para la composición de la miel. Así nosotros debemos convertir en un solo y propio sabor lo que recibimos de las varias lecturas, de tal manera que, aunque se conozca de donde se tomó, parezca cosa nueva y distinta».

Amigos del arte y las letras, permítanse invadir vuestra Plaza interior y, a través de Plaza Pública, contagien a otros el entusiasmo que florece en estas páginas.

El Editor



Plaza Pública, revista literaria y cultural, es una ventana para ver el mundo con otro prisma. Un catalejo para aproximar a la gente hacia la historia, su cultura y pasión por el arte y las letras. Material de colección.



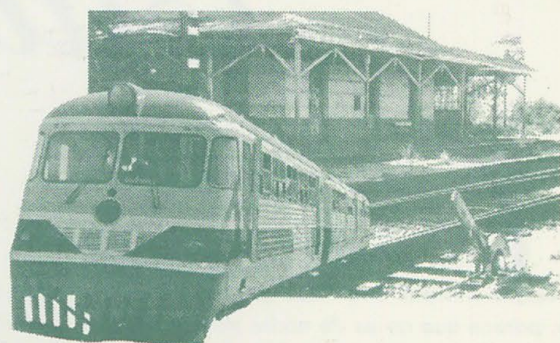
Sucedio en Plaza Activa

Constitución:

Pintura

En la semana del 16 al 20 de Noviembre, el Instituto Profesional del Valle Central, sede Constitución, Portales N° 175, se llevó a efecto una exposición retrospectiva del pintor maulino Carlos Vega, la que recibió elogiosos comentarios por el público que la visitó.

Felicitemos a Carlos por sus logros y le deseamos éxito en su próximo viaje de perfeccionamiento a España.



Exposición Fotográfica

El 24 de noviembre se presentó en el Instituto Profesional del Valle Central una Exposición Fotográfica Itinerante de Ferrocarriles del Estado.

Fue una ocasión de nostalgia, recuerdos y emociones para quienes disfrutamos de la época romántica de este ramal, próximo a desaparecer.

Muestra Coral

Una grata sorpresa fue la presentación del Grupo Coral del Liceo «Carmela Carvajal de Prat» de la ciudad de Osorno, que el día jueves 19 de noviembre entregó diversas piezas musicales latinoamericanas, populares y sacras.

CENTRAL DE NEUMATICOS Y BATERIAS

Distribuidor Oficial
HANKOOK
KUMHO
WOOSUNG



BULNES 701 - Esq. VIAL
FONO/FAX : 675314 - CONSTITUCION

CONTABILIDAD ADMINISTRACIONES LABORALES



JUAN ALBURQUENQUE C.
Contador General

BULNES 579 - FONO/FAX : 672628
CONSTITUCION



Concurso Literario

Resultados del Segundo Concurso Literario Microcuento para estudiantes de Enseñanza Básica y Media 1998, organizado por el Centro General de Padres y Apoderados del Colegio Constitución.

Los Colegios Participantes fueron:

1. Escuela Superior Nueva Bilbao
2. Escuela Enrique Donn Müller
3. Escuela Gilda Bernal
4. Escuela Santa Rosa
5. Liceo de Constitución
6. Colegio Santiago Oñederra
7. Colegio Constitución

El jurado estuvo constituido por:

Sra. Elvira Castañeda Acuña
Sra. Marianela Fernández Soto
Sr. Carlos Moraga Ríos

Los miembros del jurado dirimieron durante el día Sábado 20 de Noviembre de 1998. Se recibieron 106 trabajos: 26 del Primer Ciclo Básico, 74 del Segundo Ciclo Básico y 6 de Enseñanza Media.

La premiación se realizó el día Viernes 27 de Noviembre a las 19:30 horas, en la Biblioteca del Colegio Constitución.

Los resultados fueron los siguientes:

Primer Ciclo Básico
1º Lugar
Margarita Aguilar Molina.
4º Año Básico (9 años)
Escuela Gilda Bernal.
Título: «Un río que nace».

2º Lugar

Daniel Joaquín Loyola Vergara.
5º Básico (10 años)
Colegio Constitución.
Título: «La lágrima que formó el Maule».

3º Lugar

Michell Geraldín Folatre Solar.
5º Básico (11 años)
Colegio Santiago Oñederra.
Título: «Los amigos del río Maule».

Mención Honrosa

Claudia Johanna Opazo Henríquez.
3º Básico (9 años)
Escuela Santa Rosa.
Título: «El río Maule».

Segundo Ciclo Básico

1º Lugar

Karen Daniela Olivera Sepúlveda.
7º Básico (12 años)
Escuela Santa Rosa.
Título: «El río Maule».

2º Lugar

Karen del Carmen Valenzuela González.
7º Básico (12 años).
Escuela Superior Nueva Bilbao.
Título «El corcel maulino».

3º Lugar

Myrian Rosario Aguilar Molina.
7º Básico (12 años).
Escuela Gilda Bernal.
Título: «Historia del río Maule».

Mención Honrosa

Paulina Andrea Carrillo Contreras.
8º Básico. (14 años).
Liceo de Constitución.
Título «Río Maule».

Enseñanza Media

1º Lugar

Evelyn Castillo.
Colegio Constitución
Título: «El río Maule».

2º Lugar

Javiera Paz Ahumada.
Colegio Constitución.
Título: «Las brujas del Maule».

3º Lugar

Francisca Cisternas Najle.
Colegio Constitución.
Título: «Aventura en el río Maule».

Santiago:

Biblioteca Nacional

El 26 de noviembre se presentó en la Sala Ercilla, el libro *La Tierra tiene la actitud de una mujer* (Ediciones RIL), compilación de textos de Gabriela Mistral, por Pablo Zegers.

Museo Nacional de Bellas Artes

Durante el mes de Noviembre, en la Sala Chile, se presentó la muestra *Adoremus*, serie de 46 fotografías de *Mariana Matthews*, que en blanco y negro logra recoger lo cotidiano y lo sacro de las fiestas religiosas de Chiloé.

Archivo Nacional

José Martí, de nuestra

América, es el título de la exposición de fotografías inéditas y libros sobre la vida del prócer que, durante todo el mes de Noviembre se presentó con el patrocinio de la Embajada de Cuba, Dibam, Subdirección de Archivos Nacionales, LOM ediciones y Universidades Arcis y UMCE.

Centro Cultural Estación Mapocho

Teatro:

Entre el 18 y 29 de Noviembre en la Sala Acario Cotapos, se presentó el reestreno del guión teatral «Los poseídos entre lilas» de la autora argentina Alejandra Pizarnik. El elenco de la Compañía de Teatro de la Ortopedia, dirigido por Iván Sánchez, presenta cinco personajes femeninos hacinados en un espacio común donde se confrontan anhelos y desencuentros.

Opera:

La ópera electrónica «Patria», se presentó entre el 20 y el 22 de Noviembre en la Sala de las Artes. Su orquestación está hecha a partir de sonidos elaborados con sintetizadores y trata la historia de un hombre del cual nada se sabe. La dramaturgia y dirección estuvieron a cargo de Mauricio Díaz.



Perfiles

Emma Jauch

Poetisa maulina, viaja a una plaza mayor

De Carlos Moraga Ríos

El día 24 de Octubre de este año, Emma Jauch partió al encuentro inevitable con la plaza mayor, punto convergente de los espíritus. Sus palabras «la poesía es como respirar, solo es otra forma de vida» resuenan ahora con más fuerza que nunca.

Nacida en Constitución en el año 1915. Su andar espiritual estuvo unido a la pintura y la literatura. Estudió en el Liceo N° 3 de Santiago. Tuvo un paso fugaz por la carrera de Pedagogía en Historia, pero terminó en la misma Universidad de Chile, estudiando Artes Plásticas. Se agregan además, sus estudios de Afiche en la Escuela de Artes Aplicadas. Es en esa época cuando conoce a Pedro Olmos, con quien contrae matrimonio el año 1938.

Mujer multifacética e impenitente viajera vivió 19 años en Buenos Aires. A su regreso se radica en la ciudad de Linares, donde ejerció la docencia en el Liceo de Niñas y en el Liceo Agrícola de Yervas Buenas. Fue fundadora y presidenta en varios períodos del Grupo



Ancoa de Linares y fundadora del Museo de Arte y Artesanía. Desde allí promovió innumerables y diversas actividades culturales, encuentros de escritores, exposiciones y charlas. Nuestro pueblo no estuvo ajeno a sus inquietudes y en reiteradas oportunidades nos visitaba para promover la poesía y el arte, estimulando a los poetas y artistas locales.

Fue docente en la Universidad Católica del Maule y realizó varias exposiciones individuales y colectivas en distintas partes del país, recibiendo reconocimiento y premios tanto en pintura como en literatura. Algunas de sus obras son: «Los Hermanos Versos» (1968), «Noticias de Rapa Nui» (1975), «Los Pies en la Tierra» (1978), «El Abundante Mundo» (1981), obra que fuera galardonada con el Premio del certamen de Poesía Azor, España.

Emma Jauch fue una mujer de mucho espíritu y una charlista imaginativa y amena. Sus propias palabras escritas en el libro «Quién es quién en las Letras Chilenas», editado por la Agrupación de Amigos del Libro en el año 1978, son un modo certero para conocerla, pues la retratan.

«Me gustaría que, si alguna vez se refirieran a lo poco que he hecho, se reconociera que fue realizado con enorme amor y honestidad. ¿Influencias?. Es lógico que las tenga. No se es una palmera en el desierto, apenas una hoja en el frondoso bosque. De una cosa estoy segura: en mi ficha de presentación definitiva, tal vez parafraseando un epitafio histórico, me gustaría que se leyera, antes que nada: Emma Jauch, esposa y compañera del pintor Pedro Olmos, y todo lo demás como por añadidura».

Emma, está aún presente en esta Plaza. Su voz lejana nos llega en estos versos:



De EL ABUNDANTE MUNDO (1981)

EL DISCURSO

I
Señoras, verdes señoras,
en solemnes ocasiones amarillas,
empapadas, maltratadas por el viento,
con paraguas o floridas.
Cuadradas señoras mías,
ampulosas y redondas,
o menguadas, reducidas,
encondidas.
Ciudadanas progresistas
de cemento y aluminio,
aldeanas,
limitadas y sencillas,
tan privadas como un nido.
Buenas vecinas, madrugadoras
o románticas noctámbulas,
coquetas
preocupadas por los cambios de estaciones.
El oído en la campana.
Asistentes a las bodas y bautizos.
Al sepelio.
Qué modales con el huésped.
Puerta franca
y el lugar más adecuado
a la sombra o al sol,
lo que prefieras
Y la charla: que las hojas,
que un gorrión, que hoy hace frío.
¿Vió la nube que pasaba?
Aquí lo espero.
Hasta mañana, amigo.

II
A todas os amo.
Las plazas que perdí
y las que me esperan.
La que apenas miré,
desde la orilla.
La imprevista,
al final de una calle, al mediodía.
La que cultiva
prolijo césped municipal
y la campesina,
desbordando malvones.
A cada una la prefiero.

La que en Empedrado diseñó mi padre,
en forma de triángulo,
para desesperación del cura.
Plaza de mi pueblo,
desde donde eché a andar.
Plaza por la que transito cada día
y que siempre me miró como a una extraña.
Plazas, plazas.
Plazas del pasado,
prestigiadas por la dulce nostalgia,
antiguas,
para caminar sin ruido sobre las losas
entre los mármoles en ruinas
y jóvenes plazas con luces de néon.
Plazas, plazas.
Plaza Lavalle, en Buenos Aires,
disparando flechas a la luna,
y Plaza España, en Madrid,
por donde Don Quijote y su escudero
cabalgan entre olivos.
Plaza de La Paz, con Murillo
y la antorcha
para siempre encendida.
Plazas que descubrí
y las que aún me reserva el calendario.
Corazón vivo y vegetal.
Plazas que todavía no son,
secretas, imprecisas,
embriones de plazas,
simplemente grafito
en el lápiz del urbanista,
discusión en la Junta de Vecinos,
esperanza en el sueño de los pobladores.
Plazas, plazas.
Plaza a la que volveré algún día
y esa otra cuya sombra me aguarda
y que no veré jamás.
Plazas que no sé cómo son,
ni dónde están, ni las imagino.
Plazas, plazas.
Todas las que recuerdo,
las que he olvidado
y la que quiero olvidar
y no la olvido.



Aproximación a un poema de Emma Jauch

De Pedro Garay O.

De tanto mirar los colores, que mezclaba su esposo Pedro Olmos en las telas, Emma Jauch pintó su espíritu y coloreó su lenguaje poético con vigor, sencillez y profundidad. A nuestra poetisa le llamó con particular atención las Plazas, un espacio «vivo y vegetal» donde la vida se manifiesta con plausible riqueza de matices. Allí están las señoras ampulosas, progresistas, buenas vecinas, madrugadoras, noctámbulas, religiosas. Emma pone énfasis provinciano en esta orgullosa particularidad.

En su libro, «El Abundante Mundo», con el que ganó el Certamen Internacional de Poesía Azor 1981, habla en su poema «El Discurso» acerca de las Plazas y las vibraciones que de allí emergen. Nada pasa inadvertido a la poetisa. Todo la conmueve y la palabra poética emerge con su belleza multicolor. «El oído en la campana. / Asistentes a las bodas y bautizos. / Al sepelio. / Qué modales con el huésped. / Puerta franca. / y el lugar más adecuado. / a la sombra o al sol, / lo que prefieras. / Y la charla: que las hojas, / Que un gorrión, que hoy hace frío. / ¿Vio la nube que pasaba? / Aquí lo espero. / hasta mañana, amigo.»

La vestidura de su espíritu es digna y natural. Para Emma Jauch, la plaza es un personaje inolvidable: «Plaza de mi pueblo, / desde donde eché a andar / plaza por la que transito cada día y que siempre me miró como a una extraña.» Esta última personificación expresa cómo la plaza observa y ya no es observada, dejando a nuestra escritora como a una forastera expuesta al devenir del tiempo.

El material utilizado es sinestésico. Incorpora los sentidos para captar ese espacio tan cotidiano y novedoso. Allí gravita la vida de los hombres. Todo converge a ese sitio poblado de conversaciones, ruidos, coloquios, amoríos.

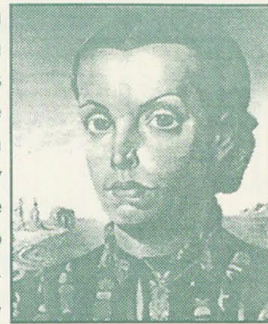
La Plaza es el camino fecundo para la creación poética, porque partiendo de estos enunciados se encamina la escritora hacia horizontes de mayor riqueza: «Plaza a

la que volveré algún día / y esa otra cuya sombra me aguarda y que no veré jamás». Ayer, sus ojos de niña, ávidos de contemplación descansaban en aquel mundo abigarrado y sorprendente. La plaza se introdujo en su cuerpo dejándole un tatuaje indeleble. Observará las de España, Buenos Aires, La Paz, pero la de Constitución tendrá un sentido primigenio e iniciático. Hoy, Su Plaza la mira sentada en el banco de letras. Edificó Emma Jauch un laberinto donde todos los caminos llegan a la sombra de su versos para descansar junto a ella. Está el árbol, el doblar de las campanas y la niña que mira nuevamente la naturaleza y el tránsito de los hombres.

Esta breve aproximación a un texto de Emma Jauch nos permite sustentar que una comunidad progresa realmente con el impulso de la civilización, no sólo gracias a las facilidades de lo material, sino también por la producción y demanda de bienes espirituales.



Promoviendo una exposición de antigüedades en la ciudad de Parral.



Emma Jauch, retrato de Pedro Olmos.

Plaza Taller

Pedro Garay Olate

EL VIENTO

Hijo del cosmos.
Garra de cristal.
Esqueleto táctil.
Plumaje de sueño.
Pájaro de tierra.
Perro sin hogar.
Manta desflecada.
Visitante de la costa.
Juglar antiguo.
Coplero de caminos.
Peine del mar.
Sueño de Icaro.
Pupila de buey.
Ojo de sueño.
Duende esquivo.
Mano de poeta.
Fuerza gratuita.
Sueño invertido.
Alforja infinita.
Flecha de tenso arco.
Residuo cósmico.
Danza geográfica.
Serpiente americana.
Escoba milenaria.
Lengua sensitiva.
Andamio de las cárceles.
Artesano de las rocas.
Arquero del desierto.
Sirena del invierno.
Segador de las playas.
Cosechador silvestre.
Boceto celestial.
Trágico bromista.
Pupila ululante.
Pastor de sueños.
Pasajero de la noche.
Tren sin rieles.
Aquí te espero.
En el andén de mi estación.

CORAZON DE TIJERA

Tu boca de tijera cortó mi corazón
y lo dejó deshilachado
como una bandera de lancha albacorera.
Vivo sin él, pero intensamente con el tuyo.
Así busco todas las mañanas tu figura
de muchacha eterna y de feble entorno.
Divago en las burbujas de mi cigarro
y subo a tu cielo por la grupa de tu pelo.
Y bajo al infierno de agua cuando quedo
sin esquina, sin tu encuentro.
Para escampar, camino por los aleros musicales.
Por el hondo follaje de mis anhelos.
Por la primavera que aún espera.
Por el lábil niño que mendiga.

El tambor del llano golpea
las herraduras de mi cuerpo.
Vengo a buscar mi corazón
perdido y enredado en tu pelo.

Abran mi puerta que vengo solo
casi diminuto y horadado.
Su boca cortó el sosiego,
Ya no tengo espera,
vengo desangrado,
En mi vasija, traigo el cansancio.
La noche embotada rezume colibríes.
Ella canta su hogar fragante.
Y la melodía estila por los tejados
mi desamparo de hombre triste.



Taller Literario El Guanaye invita en estas páginas a escritores y poetas que estén en constante creación.

SIGILOSAMENTE

Y llegó de noche.

Como un trueno de silencio.

Como un gesto de asombro en las pupilas,
durmiendo para siempre en las aceras,
estilando sangre fuera de las venas,
despertando niños con su ulular de sirenas.

Y aquí está. Desde lo alto y desde lo ancho,
abarcando el tiempo lleno de huevos en las cavernas.

Con su pluma y con su acero,
atravesando el Maule viene el cuervo.

Una llovizna viene a estancarse
en las ojeras de los lirios
y en las pupilas de los viejos.

La leche materna se derrama
en la punta de la isla Orrego.

La primavera duerme,
y...
en el sueño,
el sol se quiebra.



Plaza Taller

Carlos Moraga Ríos

VASIJA DE HUMANA GREDA

Vasija de humana greda eres.

Tu cuerpo modela mi sangre mezclada en el tiempo.

De la tierra ancestral traerás presencias de seres que se han ido; los pasos del presente harán eco en tu camino.

Cantará la risa del abuelo en tus vagidos ¿Acaso se encontraron en el viaje sin senderos?

Llevarás la mirada de distancia de la abuela silenciosa ¿Acaso llega a ti cuando se calla?

En la piel lucirás el color del vientre de tu madre y mis alas de tristeza volarán en ti ¿En qué noche de amor te las pasamos?

Con el polvo de la tierra que nos llama, dejaremos la greda para ti.

Marianela Fernández S.

ENTREGA

Tus aguas secan el llanto, tu viaje refleja risas, tu cantar aclara el espíritu, tu música enciende violines y en la tarde, cuando vistes de rosa, tu soledad es compañera.

INSOMNIO

La ciudadela de la noche poblada de recuerdos comienza a renacer. Sus mágicas esquinas invitan a esperar rostros perdidos presencias ignoradas, seres que reviven. El martilleo de las horas golpea la madera del pasado, destruye, clava, construyendo la casa del mañana y se queda en el crepitar de la noche con su isócrono accionar. Se llena la copa vacía de mi pecho con el líquido ardiente de tus besos y, arañando el silencio, brotan voces, gritos, llantos, risas y temores. Se acuesta la noche ofreciéndose envuelta en el papel transparente del día y el sueño se quedó entre sus pliegues.

BASTA

No río, no te doy más exigés demasiado. Ya hiciste añicos esencia, secreto y misterio. No río, no me reflejes aún más ahora quiero... mirar hacia el cielo egoísta: ¡también lo acapararás!



INVISIBLE

La relación del tiempo y lo sucedido parece pequeña, invisible... y es infinita como el hilo de un volantín de estrellas. Las cosas suceden... no se detienen. Es un tráfigo incesante... suceden. Caminas... no piensas... te dejas llevar sin imaginar que un día perderás la estrella. Pero hay tantas en el cielo ¿O están en tus sueños? Se mecen en el viento cotidiano y caminas... no piensas... te dejas llevar. A veces tus embates vencen, en otras, la estrella flota, y se va. Déjala ir, si hay tantas... más aún en tus sueños. ¿O no las hay? entonces caminas... no piensas... te dejas llevar.

ENCUENTRO

Toda una existencia mirando pasar vidas frente a mil ventanas - inmenso el mundo - eterna la lucha - la calma lejana - una historia olvidada y fue esta ventana perdida con sus ramas en brote de este pueblo encantado logra en aguas benditas quebrar mi inquietud.



Plaza Taller

Contreras Pimentel

VIEJO GUANAYE

La ciudad del trueno, por nuestro río de nieblas bajaba cereales y bosques hecho rodela desde Puerto Perales.

Remo en mano surcaba, serpenteando las arremolinadas aguas del Maule y las chumaceras trinaban al ritmo del legendario Guanaye.

Bogaba con gran vigor y mucha alma, siempre raudo, cortaba las energizadas olas que, veloces y rizadas, le cubrían de espuma su vida maucha.

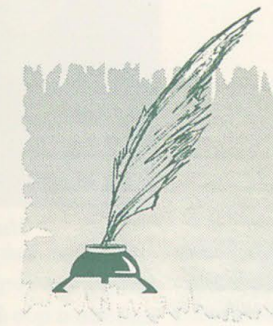
Por sendas ribereñas, perfumadas de aromos le saludaban y mil flores lugareñas su belleza en él reflejaban.

Con su fiel corcel de madera, su destino sin riendas trotaba, por lugares de madre selvas y sauces que a su paso lloraban.

Su camión ondeaba la bandera del silencio cual girón de vela que detenía el viento.

Hoy... el Maule corre sucio, herido y mutilado y sin su viejo Guanay.

Dicen... que en las noches de invierno cabalgan juntos en un corcel alado a través de la niebla recordando el pasado.



Juan Alburquenque

PINTANDO RECUERDOS

En quietos pensamientos De blanca textura Dibujo imágenes sagradas, Pinto en verdes prados El vuelo silente de las mariposas.

En figuras cristalinas, De aguas quietas y azules Humedezco mis pies cansados Para refrescar el espíritu Que anida en la piel.

Desde lejos, en distancia geométrica, Cauteloso, mi ojo avizor Acerca las esencias vitales, Que en caprichosas formas Habitan mis espacios y Matizan de color mi jardín.

A la distancia, Las golondrinas me saludan, Llevando en sus diminutos bolsillos Granitos de nuevas estaciones.

Yo me quedo aquí, Sentado y pensativo: Pintando frágiles mariposas En los verdes prados.

COMPRANDO EN LA TIENDA DE LA ESQUINA

Iré a la tienda de la esquina A comprar alfileres de oro Para pinchar el cielo.

Esperaré, pacientemente, la mañana Para que lluevan rayos de luz Sobre las cabezas dormidas De la gente de mi pueblo.

No en vano renacerá la suerte Del vagabundo, del hombre Casado con la tierra y el mar Este amanecer brillará con guirnaldas doradas.

Todos iremos a la tienda de la esquina, Gastaremos fortunas en alfileres de oro El cielo nos dirá ¡basta ya!, Hay algunos que no tienen remedio...

NOCHE DE TORMENTA

Enmudecieron los guardianes del mar, No quisieron ahuyentar las nubes Abandonaron las montañas de espuma Se ocultaron en la piedra al caer la luna.

En la frontera con su límite de arena, Los ojos curiosos se unieron Frente a la playa traicionera. Al vals de luces inciertas.

Pudimos alargar los brazos la distancia era extrema: el calor de nuestras manos no alcanzó a secar sus penas.

Los cuervos secuestraron la luna Soplando con fuerza la espuma Miles de gotas cayeron Como balas del cielo Hiriendo el añoso roble Con su capitán aventurero.

El silencio nos guarda del frío La noche se esconde en los ojos. Solo los guardianes cantaron Atrapando nubes en vuelo.



Arte & Espacio

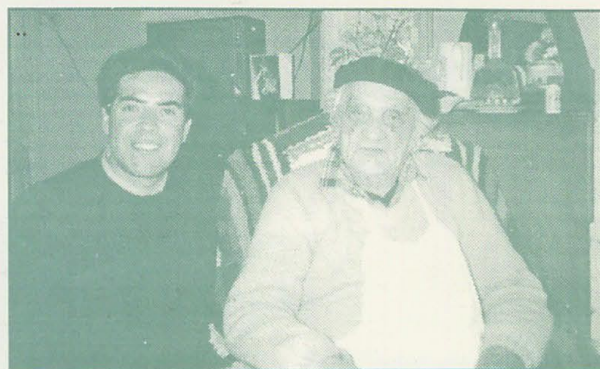
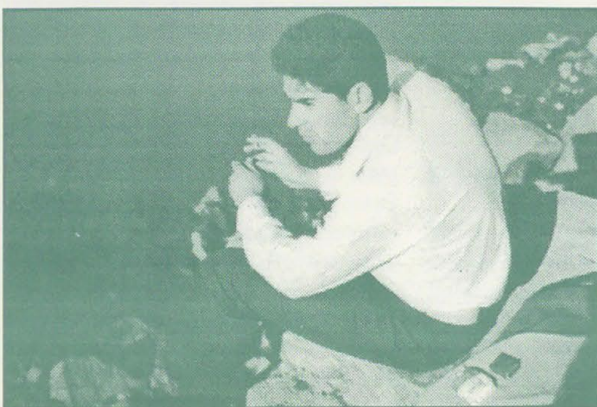
Hugo Sáez: Pintor y escultor en creación permanente

Sentado en un lugar de la plaza, admirando su exuberante arboleda, encontramos a un artista de nuestro pueblo. Su rostro sereno, muestra un carácter afable. Su mirada guiada por un impulso innato hacia lo bello, es directa y sin dobleces. Hugo refleja un amor por la belleza, en todas sus manifestaciones. Su creación esconde los minutos que todos hemos perdido, por no apreciar lugares y vivencias de nuestro entorno que generalmente pasan inadvertidos: su pincel ha plasmado ese tiempo a través de los colores de la naturaleza.

Artista de gran trayectoria y de un merecido reconocimiento, tanto local como nacional. Podemos decir que, es uno de tantos artistas del Maule, con una relevancia tal que nos permite acercarnos para conocer parte de su pensamiento.

¿Que piensas de la difusión del arte y la literatura en nuestro pueblo?

Creo que ha existido siempre. En todo



Hugo junto al pintor José Boris

tiempo van surgiendo personas que de una u otra forma aportan a que ésta se mantenga latente. Se debe exagerar y exigir esta presencia, para que el arte respire en todo el pueblo.

¿Crees que el arte y la creación merecen más de Constitución y su gente?

Creo que Constitución y su gente merecen mucho más. Se deben crear oportunidades de difusión permanentes.

¿Cómo construyes tu mundo creador?

Mi mundo creador se ha ido construyendo con el tiempo. Casual. Fluye. Es mágico. Así como florece, va formando «estares» para soñar, amar y vivir en paz, tan necesarios para esta palpitante necesidad.

¿Todo es imaginario?

Tengo mucha imaginación. Siempre estoy proyectando algo. Con mucha sensibilidad aparecen las ideas que se van transformando en algo real y casi como por encanto aparece aquí, en la tierra, junto a ustedes. La imaginación se transforma en materia.

¿Qué piensas de la belleza?

La belleza está aquí y en todas partes. Donde tú mires la encontrarás, solamente tienes que detenerte y observar.

¿Qué esperas de Plaza Pública?

Felicito al Editor, Comité editorial y al taller literario «El Guanaye» por la excelente idea. Es una imperiosa necesidad que se ha esperado por tanto tiempo, para prolongar nuestros pensamientos, ideas y traspasar las fronteras de nuestro Maule.



Rincón del Sur...

Carta abierta a los amigos de Constitución

Santiago, 21 de Noviembre de 1998

Queridos amigos:

Por intermedio del profesor Pedro Garay me comunico con ustedes para expresarles mi alegría al haber sido designado como Jurado Internacional del Premio UNESCO de Literatura Infantil y Juvenil en Pro de la Tolerancia que se fallará la primera semana de Diciembre.

Antes de viajar a Francia donde me reuniré con escritores de diversos países, entre ellos, de Egipto, Bosnia, India, Grecia y Costa de Marfil, me despido de ustedes con el buen recuerdo de los momentos pasados en Constitución, a orillas del Maule, ocasión en que tuvimos la oportunidad de compartir experiencias literarias, de hablar de libros y de nuestros autores predilectos.

Me llena de satisfacción saber que en esa ciudad hay lectores que aprecian mis libros y que muchos niños, jóvenes y adultos han vibrado con pasajes de «Aillavilú, el niño alado de Rinconada de Silva» o con «El collar de perlas negras». Escribí esos relatos con ese propósito, pensando que un día iban a llegar al corazón de alguien que solitariamente, en compañía del libro y en comunicación con las palabras, iba a sentir vibrar algo secreto o quizás iba a rememorse con alguna frase al pasar.

«Mágico Sur» obtuvo en España el Premio Gran Angular. «Se lee fácil» me dicen los lectores. «Pero se escribe difícil» les agrego. Sólo yo sé lo que me costó escribir ese libro. Son muchas vivencias acumuladas, viajes, conversaciones a media voz, palabras, miradas, gestos que han quedado atrapados en una libreta para luego ser

modificados en el proceso de creación. Porque tras la naturalidad de un párrafo hay muchas horas de trabajo para conseguir precisamente lo que parece fluido y sencillo. La labor creativa exige mucho tiempo de reflexión, de lecturas y de observación. Es una tarea en soledad, hecha de silencio, de melancolía y de concentración. Una tarea noble para estar consigo mismo y con los pensamientos propios y los de otros escritores a quienes admiramos. Un libro surge de esa amalgama de libros dispersos y reunidos al azar sobre la mesa de trabajo. ¡Qué bella es la tarea de escribir! Llega de manera misteriosa, sigilosamente, como un duende con zapatillas de terciopelo, al alma pura y simple del lector. Y hacerlo pensar, evocar o sonreír con nuestras palabras, aunque esté solo en la penumbra amable de su dormitorio. Penetrar en su intimidad, en lo más privado, y aún más, bajar hasta su espíritu y encontrarlo allí, desnudo y desamparado, sin máscaras, solo con la palabra que es lo primero que hizo Dios. Hacerlo entonces cerrar el libro y los ojos para meditar en lo que escribimos con tinta y sangre en una hoja en blanco. Eso para mí es escribir. Yo, me identifico con ese «guanaye» de las riberas maulinas que anda errabundo al amparo del viento y es amigo del río, de la libertad y de las velas infladas de las barcazas. El que ayuda a que los otros avancen y vean horizontes limpio. La tarea del poeta tiene algo de ese personaje extinguido y mágico. Yo aliento a los que escriben a la orilla de un río como esos «guanayes» que tendidos en la ribera, descansando, imaginaban figuras en las nubes. Escribir es un soplo, quizás un aliento secreto cuando pasa un ángel.

Con afectuosos saludos: "

Manuel Peña Muñoz

Manuel Peña Muñoz



Plaza Viva...

Constitución:

Ya tiene en sus manos el primer número de **Plaza Pública**. Esperamos las colaboraciones de todos los visitantes a esta Plaza PERMITIENDO DAR a conocer sus creaciones, opiniones y aportes para hacer crecer el diálogo. Les invitamos a participar activamente en esta iniciativa cultural. (Fax 71-672628).

Parral:

La Sociedad de Escritores de Parral, ha publicado la obra «Entre arroyales y viñedos», producto de un trabajo creador y selectivo. Esta iniciativa fue beneficiada con un proyecto del Consejo Nacional del Libro y la Lectura.

Santiago:

Museo Nacional de Historia Natural:

Durante todo el mes se exhibirá la exposición *Moluscos de la Colección Philippi*, la muestra es apoyada por el Ministerio de RR. EE. de la República Federal de Alemania, dada la importancia científica que tiene la colección y por su valor cultural como patrimonio internacional.

Museo Histórico Nacional:

Reabierta las salas del Período de la Independencia, que incluye cuadros restaurados como «La Abdicación de O` Higgins», «Los últimos momentos del General José Miguel Carrera» y «La Beneficencia».

Sala América:

Lunes 07/19:00 horas. Hacia Varsovia del año 2000. Participa Javier Gutiérrez (piano); Obras de Bach, Beethoven, Debussy, Lizt, Chopin, y Teresa Carreño. Organizan Sociedad Federico Chopin y Extensión Cultural de la Dibam.

Miércoles 09/18:00 horas. Ciclo Audiovisual Celebración de los 50 años de la Declaración de los Derechos Humanos. Organizan Comisión Chilena de Derechos Humanos y Extensión Cultural de la Dibam. Se presentará además jueves y viernes en el mismo horario.

Lunes 14/ 19:00 Horas. Término del ciclo Trova y Poesía de Eduardo Peralta. Organizan Biblioteca Nacional y Extensión Cultural de la Dibam.

Miércoles 16/19:00 horas. Presentación antología. *Del Taller literario la Trastienda*. Organizan Biblioteca Nacional y Extensión Cultural de la Dibam.

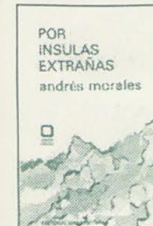
Novedades Editoriales

(Fuente: Catálogo 1998 Editorial Universitaria)



ESTRELLAS FIJAS EN UN CIELO BLANCO

Oscar Hahn
Serie de veintidós sonetos en los que el autor entra en diálogo con la tradición más clásica de las formas poéticas, a la vez que despliega su peculiar visión del mundo y su rigurosa concepción de la palabra poética.



POR INSULAS EXTRAÑAS

Andrés Morales
Para un poeta todas las islas son extrañas. Para el poeta cazador todo territorio de palabras es extraño. Morales, bien provisto de tenacidades españolas y yugoslavas, se ha plantado con pulso firme a gobernar éstas sus primeras islas. Que nadie le arrebatará. Prólogo de Miguel Arteche.



HOMBRE Y MUNDO

Sobre el punto de partida de la filosofía actual Jorge Acevedo
Examen del fenómeno fundamental desde cuyo esclarecimiento se movilizan diversas posturas del pensamiento actual: estar en el mundo. Se consideran las perspectivas de Ortega y Gasset, Sartre y Heidegger. Por otra parte, presentación de un nivel de realidad que, necesariamente, modula ese acontecer básico: la estructura empírica de la vida humana; en este caso, se pone en juego el punto de vista de Julián Marías. Edición revisada y ampliada.



ECOLOGIA DE LOS BOSQUES NATIVOS DE CHILE

Juan J. Armesto
Reúne y sintetiza los resultados de los estudios científicos realizados en los últimos diez años sobre diversos aspectos de la ecología e historia de los bosques nativos de Chile. Una de sus particularidades es documentar acerca del carácter único que han demostrado tener los bosques de Chile sur central con respecto a su biota, a las relaciones ecológicas entre sus especies y a sus funciones como ecosistema.

Panadería FIORENTINA

SALON DE VENTAS

Pan especial
Lácteos, Cecinas
Colaciones para eventos

CONVENIOS A REPARTO

O` HIGGINS 999
FONO: 671570 - CONSTITUCION

CASA AZUL



Importación y Distribución

Juguetes
Librería
Menaje
Arts. de Aseo

FREIRE 803
FONO : 671663 - CONSTITUCION

Teléfono de
ventas y publicidad
(71) 672628

OFICINA DE CONTABILIDAD

Leyes Sociales - Previsionales
Servicios Administrativos
MARISOL OLIVA A.

FREIRE 192
FONO : 675502 - CONSTITUCION

ARTE GRAFICA LIMITADA



BULNES 579
FONO/FAX: 71 672628
CONSTITUCION

- Impresión Offset
- Diseño Gráfico
- Campañas Publicitarias
- Ediciones
- Libros
- Periódicos
- Revistas
- Afiches Promocionales
- Dípticos
- Papelería
- Memorias
- Facturas
- Guías



EVENTOS PAOLA
 Ana María de Chávez
Prestigio, Elegancia y Calidad

Atención de banquetes
 Matrimonios, eventos, cóctel
 Vendidos o administrados
 Arriendo de vajilla

FREIRE 304
FONO : 671233 - CONSTITUCION

 Pensión completa
 Baños privados
Residencial Suite - TV Cable
Ramírez Comida casera e
 internacional

FREIRE 292 - CONSTITUCION
 Reservas al fono: 671233

LETREROS JARICÓ

 - Lienzos - Estampados
 - Serigrafía - Panaflex
 - Bajo Relieve - Letreros
 - Plotters de Corte

FREIRE 234 - CONSTITUCION
FONO FAX: 71 671476

MAREA'S RESTAURANT

Cocina Nacional e
 Internacional
 Especialidad
 Pescados y Mariscos
 Atención Permanente



Primera Playa - Constitución
 Reservas al Fono: 672961

**VIDRIERIA
 CONSTITUCION**

Vidrios - Espejos
 Marcos - Aluminio
 Enmarcado de:
 Oleos - Pastel - Acuarela

EGAÑA 388 - FONO 674067
CONSTITUCION

Librería Mediterráneo

- Art. para Escritorio
 - Oficina y Librería
 - Regalos
 - Servicio de Fotocopia
 - Convenio con Empresas



FREIRE 375 - FONO 672523
CONSTITUCION

COURIER
biotal

TALCA
 4 Sur - Fono 223727
 CONSTITUCION
 Bulnes 579
 Fono 672628

- Servicios de
 Encargos
 - Encomienda
 Valijas
 - Correspondencia
 - Nacional e
 Internacional

**Residencial
 Santa Cecilia**



Ambiente familiar
 Comida de casa
 Habitaciones confortables

RENGIFO 406 - FONO: 672880
CONSTITUCION

**Casa del Disfraz
 DE LA SEÑORA GUL**



- Arriendo de Disfraces
 para toda ocasión
 - Gran variedad
 - Confección a pedido

FONO 672672
CONSTITUCION

CREACIONES A. C.
 Alicia Cartagena de Gaete



- Buzos y uniformes de
 colegios, empresas y
 particulares.
 - Diseños y Estampados
 de Logos e Insignias.

OÑEDERRA 1031 - FONO: 674027
CONSTITUCION

**Residencial
 Garrido**



Grato Ambiente
 Habitaciones Amplias
 Comida de Casa
 Ubicación Central

OÑEDERRA 795 - CONSTITUCION
 Reservas al Fono : 671253

SODATAL
 Constitución

Pura Solución



Soda de 1 Lt. - Dispensadores
 Frio - Caliente- Bidones de 20 Lt.

VIAL 210 - CONSTITUCION
PEDIDOS AL FONO FAX: 671908